



IMPORTANT! Please keep these instructions for future reference.

- Please read these instructions before assembly and use of this product.
- Adult assembly is required.
- Tool needed for assembly: Phillips screwdriver (not included).
- Requires four C (LR14) **alkaline** batteries for operation (not included).
- Product features and decorations may vary from photographs.

¡IMPORTANTE! Guardar estas instrucciones para futura referencia.

- Leer estas instrucciones antes de ensamblar y usar este producto.
- Requiere montaje por un adulto.
- Herramienta necesaria para el montaje: desatornillador de cruz (no incluido).
- Funciona con 4 pilas **alcalinas** C (LR14) x 1,5V (no incluidas).
- Las características y decoración del producto pueden variar de las mostradas.

Consumer Information Información al consumidor



WARNING

Prevent serious injury or death from falls or strangling in the restraint system:

- Never leave child unattended.
- This product is not intended to replace a crib or bassinet for prolonged periods of sleep.
- Always use the restraint system.
- Discontinue use when an active child attempts to climb out.
- Never use on any elevated surface. Use only on a floor.



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones graves o la muerte como resultado de caídas o quedar estrangulado en el sistema de sujeción:

- Nunca dejar al niño sin supervisión.
- Este producto no está diseñado para reemplazar una cuna o moisés por periodos prolongados de sueño.
- Siempre usar el sistema de sujeción.
- Descontinuar el uso cuando un niño activo intente salirse del producto.
- No usar sobre superficies elevadas. Usar únicamente sobre el piso.

IMPORTANT! The weight limit for this product is 25 lb (11,3 kg). If your child weighs less than 25 lb (11,3 kg), but is really active and appears to be able to climb out of the swing, immediately discontinue its use.

IMPORTANT! Before each use or assembly, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. DO NOT use if any parts are missing or broken. Contact Fisher-Price® for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.

¡IMPORTANTE! La capacidad máxima de este producto es de 11,3 kg (25 lb). Si el bebé pesa menos de 11,3 kg pero es muy activo y parece poder salirse del columpio, discontinuar de inmediato el uso.

¡IMPORTANTE! Antes del montaje y de cada uso, revisar que el producto no tenga piezas dañadas, conexiones sueltas, piezas faltantes o bordes filosos. NO usar el producto si falta o está rota alguna pieza. Póngase en contacto con la oficina Mattel más próxima a su localidad para obtener piezas de repuesto e instrucciones, en caso de ser necesarias. Visite <http://service.mattel.com/intl/es.asp> para un listado completo. No usar piezas de terceros.

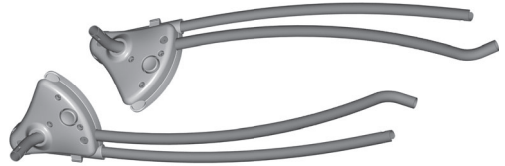
Parts Piezas

Please remove all parts from the package and identify them before assembly. Some parts may be packed in the pad.

Sacar todas las piezas del empaque e identificarlas antes de empezar con el montaje. Algunas piezas pueden venir embaladas en la almohadilla.



Swing Housing
Compartimento del columpio



2 Swing Legs (left and right)
2 patas de columpio (izquierda y derecha)



Seat
Asiento



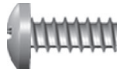
Front Cross Brace
Barra transversal delantera



Rear Cross Brace
Barra transversal trasera



Pad
Almohadilla

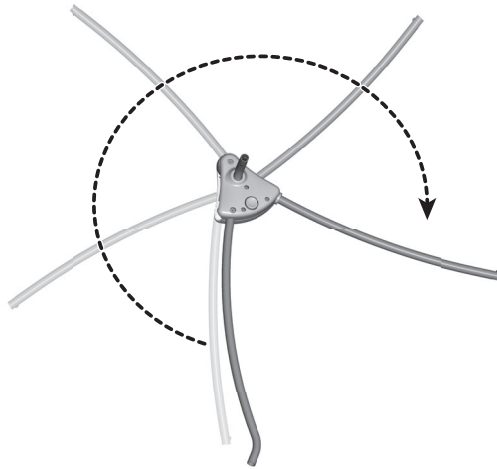


4,5 mm x 12 mm Screw – 6
Tornillo de 4,5 mm x 12 mm – 6

Note: Tighten or loosen all screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten the screws.

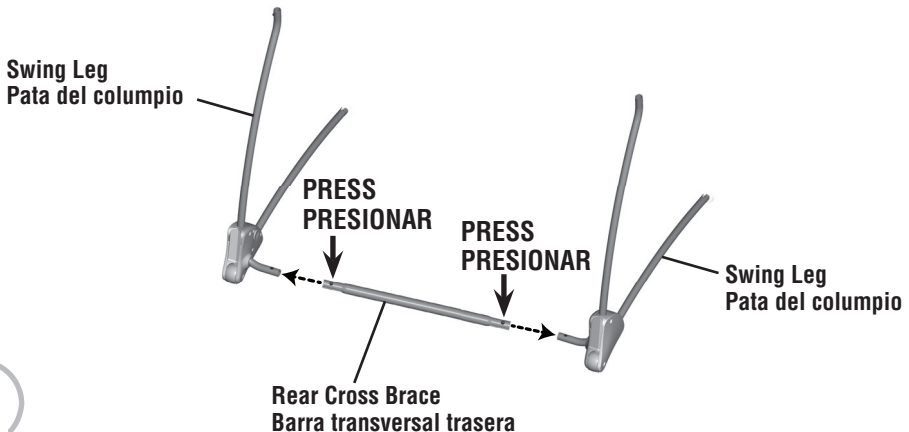
Atención: apretar y aflojar todos los tornillos con un desatornillador de cruz. No apretar en exceso.

Assembly Montaje



1

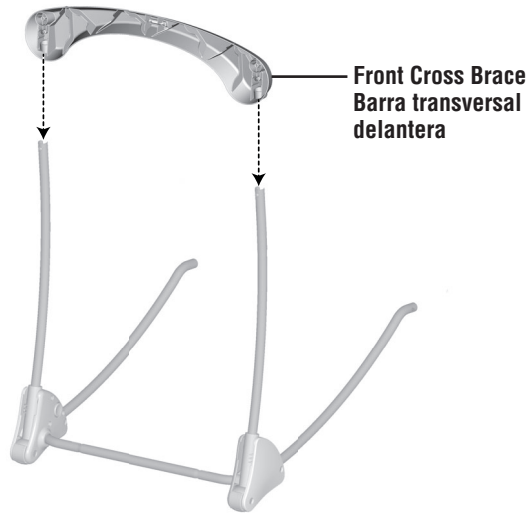
- Rotate the straight tube on each swing leg.
- Make sure you hear a **"click"**.
- Girar el tubo recto en cada pata del columpio.
- Asegurarse de oír un **clíc**.



2

- While pressing a button on the rear cross brace, fit it into a swing leg.
- Make sure you hear a **"click"**.
- Repeat this procedure to insert the other end of the rear cross brace into the other swing leg.
- Mientras presiona un botón en la barra transversal trasera, introducirla en una pata del columpio.
- Asegurarse de oír un **clíc**.
- Repetir este procedimiento para insertar el otro extremo de la barra transversal trasera en la otra pata del columpio.

Assembly Montaje



3

**BOTTOM VIEW
VISTA DE ABAJO**

- Turn the leg assembly over.
- Fit the front cross brace onto the swing legs.
- Voltear la unidad de las patas.
- Ajustar la barra transversal delantera en las patas del columpio.



4

- Insert two screws into the front cross brace and tighten.
- Turn the leg assembly upright.
- Insertar dos tornillos en la barra transversal delantera y apretarlos.
- Poner la unidad de las patas en posición vertical.

Assembly Montaje



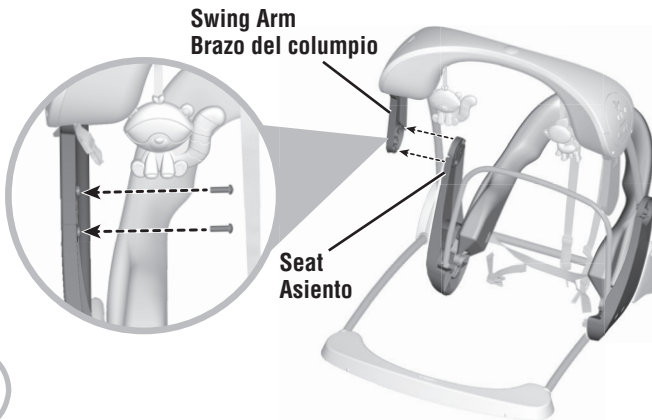
5

- First, tilt the swing housing so the sockets are facing down.
- Then, fit the swing housing onto the free end of each swing leg. Push to "snap" in place.
- Pull up on the swing housing to be sure it is secure.

Hint: The swing housing is designed to fit onto the swing legs one way. If it does not seem to fit, turn it around and try again.

- Primero, inclinar el compartimiento del columpio de modo que las conexiones apunten hacia abajo.
- Luego, introducir el compartimiento del columpio en el extremo libre de cada pata del columpio. Presionar para **ajustarlo** en su lugar.
- Jalar hacia arriba el compartimiento del columpio para asegurarse que está seguro.

Atención: el compartimiento del columpio está diseñado para ajustarse en las patas del columpio de una sola manera. Si no se ajusta, voltearlo e intentar de nuevo.

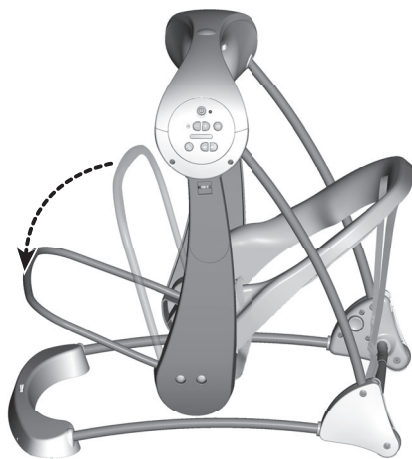


6

- Fit one side of the seat onto a swing arm.
- Insert two screws into the seat and tighten.
- Repeat this procedure to assemble the other side of the seat.

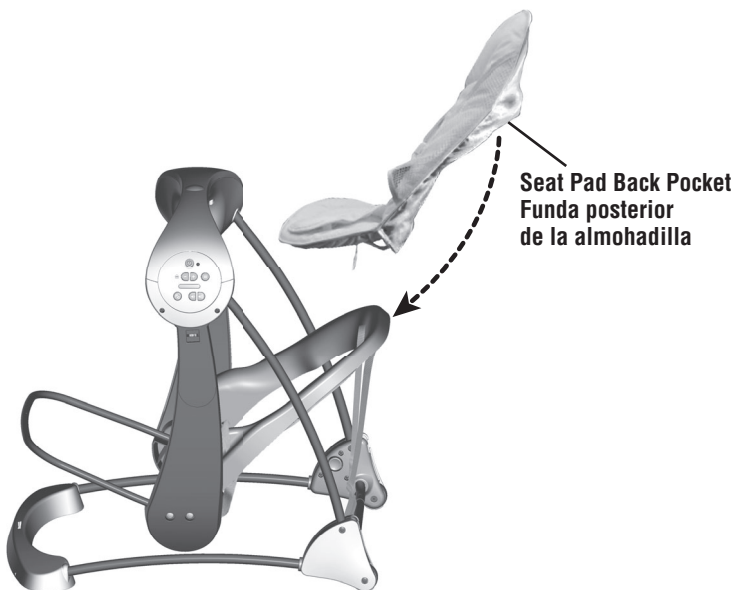
- Ajustar un lado del asiento en un brazo del columpio.
- Introducir dos tornillos en el asiento y apretarlos.
- Repetir este procedimiento para ensamblar el otro lado del asiento.

Assembly Montaje



7

- Lower the seat bottom.
- Bajar el asiento.

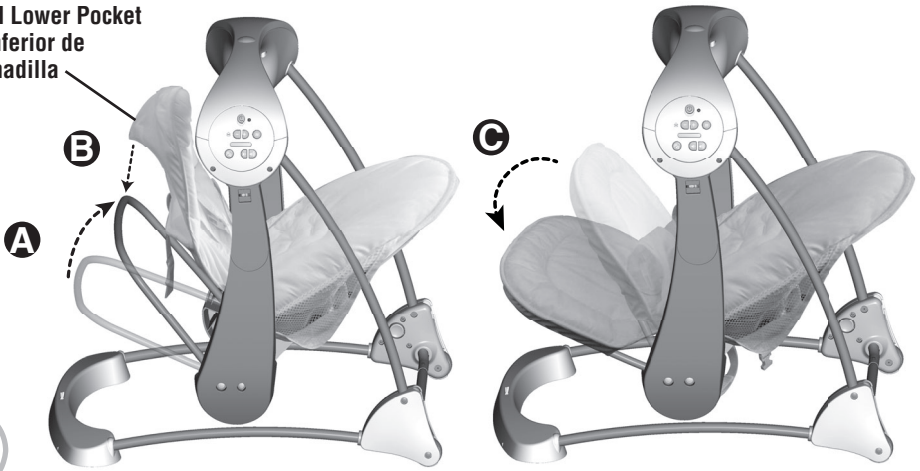


8

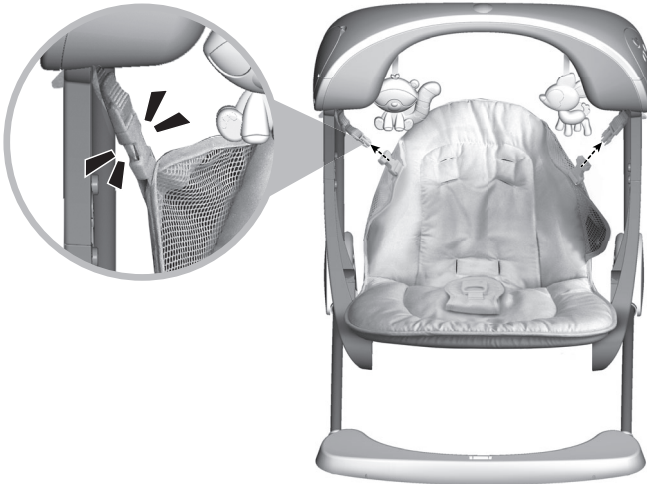
- Fit the seat pad back pocket onto the seat back.
- Ajustar la funda posterior de la almohadilla en el respaldo.

Assembly Montaje

Seat Pad Lower Pocket
Funda inferior de
la almohadilla

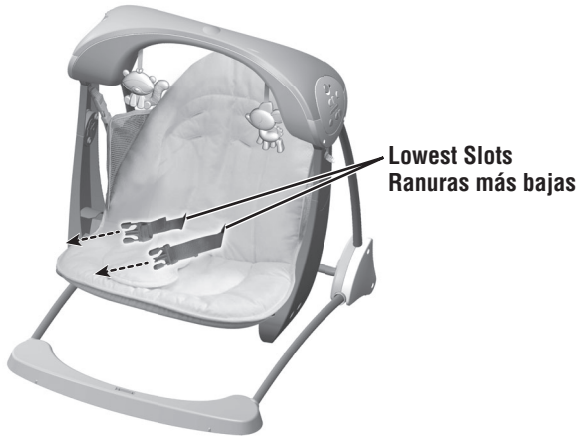


- First, lift the seat bottom **A**. Next, fit the lower seat pad pocket onto the seat bottom **B**. Then, pull the seat bottom down **C**.
- Primero, subir el asiento **A**. Luego, ajustar la funda inferior de la almohadilla en el asiento **B**. Luego, jalar el asiento hacia abajo **C**.



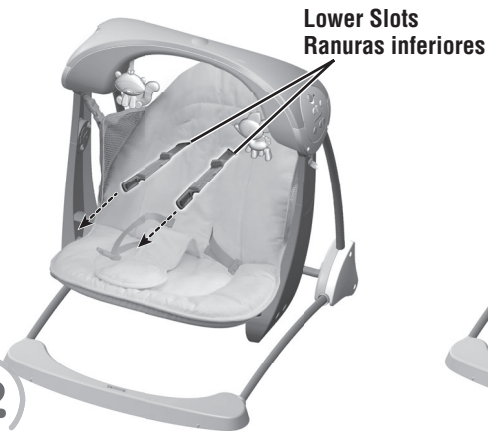
- Fasten the buckles on the side of the seat pad to the buckles on the swing arms. Make sure you hear a **"click"**.
- Abrochar las hebillas del lado de la almohadilla en las hebillas de los brazos del columpio. Asegurarse de oír un **clíc**.

Assembly Montaje



11

- Insert the waist belts through the **lowest slots** in the seat pad. Make sure the waist belts are not twisted.
- Insertar los cinturones de la cintura en las **ranuras más bajas** del colchón. Asegurarse de que los cinturones no estén torcidos.



12

Smaller Baby

- Insert the ends of the shoulder belts through the **lower slots** in the seat pad back. Make sure the shoulder belts are not twisted.

Larger Baby

- Insert the ends of the shoulder belts through the **upper slots** in the seat pad back. Make sure the shoulder belts are not twisted.

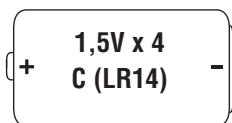
Bebé más pequeño

- Insertar los extremos de los cinturones de los hombros en las **ranuras inferiores** de la parte trasera del colchón. Asegurarse de que los cinturones de los hombros no estén torcidos.

Bebé más grande

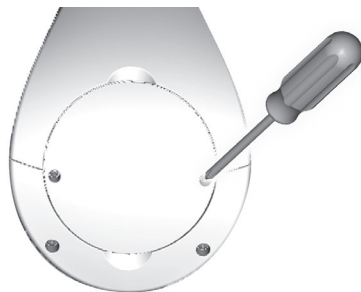
- Insertar los extremos de los cinturones de hombro en las **ranuras superiores** de la parte trasera del colchón. Asegurarse de que los cinturones de los hombros no estén torcidos.

Battery Installation Colocación de las pilas



***Hint:** We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life.*

***Atención:** se recomienda usar pilas **alcalinas** para una mayor duración.*



- Loosen the screws in the battery compartment door with a Phillips screwdriver and remove the battery compartment door.
- Insert four C (LR14) **alkaline** batteries into the battery compartment.
- Replace the battery compartment door and tighten the screws.
- If the swing begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power switch off and back on.

Note: Low battery power may cause product movement to slow, sound to become faint or product to turn off all together. If this should happen, replace the batteries with four C (LR14) **alkaline** batteries.

- Destornillar los tornillos de la tapa del compartimento de pilas con un desatornillador de cruz y retirar la tapa.
- Insertar 4 pilas **alcalinas** C (LR14) x 1,5V en el compartimento.
- Cerrar la tapa del compartimento de pilas y apretar los tornillos.
- Si el columpio no funciona correctamente, restablecer el circuito electrónico. Poner el interruptor de encendido en apagado y nuevamente en encendido.

Atención: si las pilas están gastadas, el movimiento y sonido del producto pueden debilitarse o quizá el producto deje de funcionar del todo. Si esto llega a suceder, sustituir las pilas por 4 pilas **alcalinas** C (LR14) x 1,5V.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Proteger el medio ambiente no desechando este producto en la basura del hogar (2002/96/EC). Consultar con la agencia local pertinente en cuanto a información y centros de reciclaje.

Battery Safety Information

Información de seguridad acerca de las pilas

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar derrames:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta.
- Sacar las pilas si el producto no va a ser usado durante un periodo prolongado. Sacar las pilas gastadas del producto y desecharlas apropiadamente. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar sólo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).
- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables sólo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.



WARNING

Prevent serious injury or death from falls or strangling in the restraint system:

- Never leave child unattended.
- This product is not intended to replace a crib or bassinet for prolonged periods of sleep.
- Always use the restraint system.
- Discontinue use when an active child attempts to climb out.
- Never use on any elevated surface. Use only on a floor.



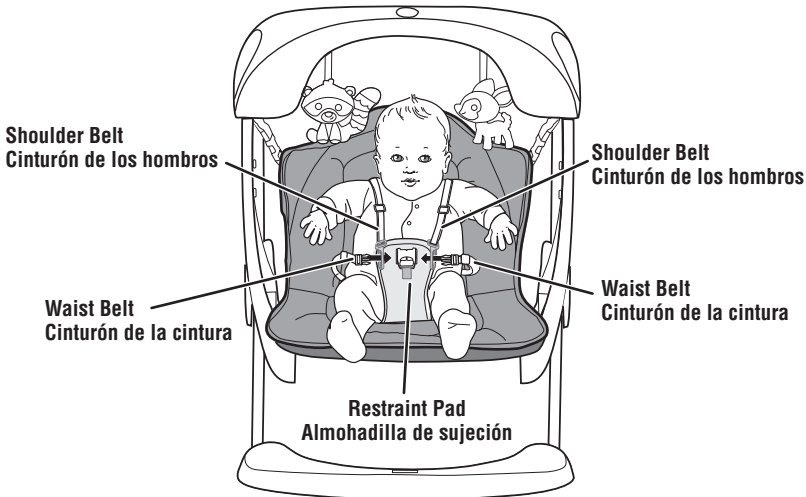
ADVERTENCIA

Para evitar lesiones graves o la muerte como resultado de caídas o quedar estrangulado en el sistema de sujeción:

- Nunca dejar al niño sin supervisión.
- Este producto no está diseñado para reemplazar una cuna o moisés por periodos prolongados de sueño.
- Siempre usar el sistema de sujeción.
- Descontinuar el uso cuando un niño activo intente salirse del producto.
- No usar sobre superficies elevadas. Usar únicamente sobre el piso.

Using the Restraint System

Sistema de sujeción

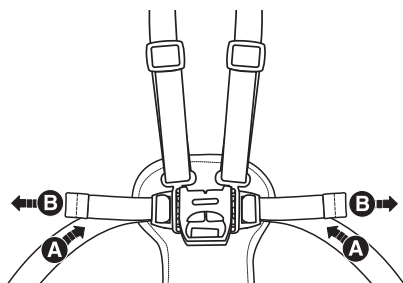


1

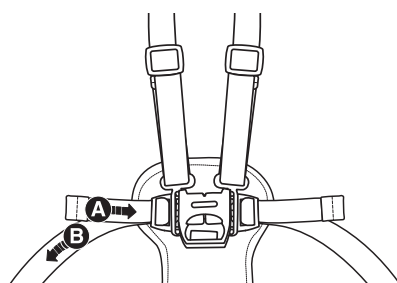
- Place your child in the seat. Position the restraint pad between your child's legs.
 - Insert the ends of the waist belts through the slots in the shoulder belts.
 - Fasten the waist/shoulder belts to the restraint pad. Make sure you hear a **"click"** on both sides.
 - Tighten each waist belt so that the restraint system is snug against your child. Please refer to the next section for instructions to tighten the waist belts.
-
- Sentar al niño en la silla. Colocar la almohadilla de sujeción entre las piernas del niño.
 - Insertar los extremos de los cinturones de la cintura en las ranuras de los cinturones de los hombros.
 - Ajustar los cinturones de la cintura/hombros en la almohadilla de sujeción. Asegurarse de oír un **clac** en ambos lados.
 - Apretar cada cinturón de modo que el sistema de sujeción quede bien ajustado al niño/a. Consultar la siguiente sección para mayores detalles sobre cómo apretar los cinturones.

Using the Restraint System Sistema de sujeción

2



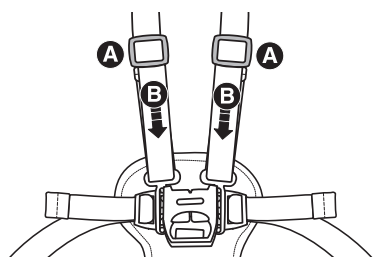
**TIGHTEN
APRETAR**



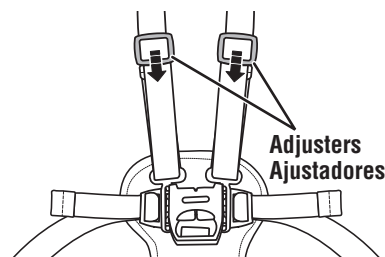
**LOOSEN
AFLOJAR**

- **To tighten the waist belts:** Feed the anchored end of the belt up through the buckle to form a loop **A**. Pull the free end of the belt **B**. Repeat this procedure to tighten the other belt.
- **To loosen the waist belts:** Feed the free end of the belt up through the buckle to form a loop **A**. Enlarge the loop by pulling on the end of the loop toward the buckle. Pull the anchored end of the belt to shorten the free end of the belt. Repeat this procedure to loosen the other belt **B**.
- **Para apretar los cinturones:** introducir el extremo fijo del cinturón en la hebilla para formar un espacio **A**. Jalar el extremo libre del cinturón **B**. Repetir este procedimiento para apretar el otro cinturón.
- **Para aflojar los cinturones:** introducir el extremo libre del cinturón en la hebilla para formar un espacio **A**. Agrandar el espacio jalando el extremo libre del cinturón hacia la hebilla. Jalar el extremo fijo del cinturón para acortar el extremo libre del cinturón. Repetir este procedimiento para aflojar el otro cinturón **B**.

3



**TIGHTEN
APRETAR**



**LOOSEN
AFLOJAR**

To tighten the shoulder belts: Hold the adjuster **A** and pull the front shoulder strap down **B**.

To loosen the shoulder belts: Slide the adjuster down.

Note: After adjusting the belts to fit your child, make sure you pull on them to be sure they are securely fastened.

Para apretar los cinturones de los hombros: sujetar el ajustador **A** y jalar hacia abajo el cinturón delantero del hombro **B**.

Para aflojar los cinturones de los hombros: deslizar hacia abajo el ajustador.

Nota: después de ajustar los cinturones al tamaño del niño, asegurarse de jalarlos para verificar que están bien ajustados.

Easy Conversion Fácil de transformar

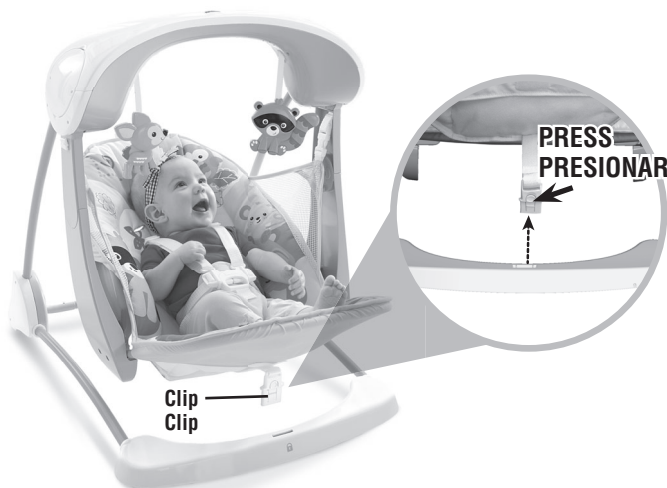


Seat Mode

- Fit the clip in the seat pad into the slot in the front cross brace.
- Make sure you hear a **"click"**. Pull up on the clip to be sure it is secure.

Modalidad de silla

- Ajustar el clip de la almohadilla en la ranura de la barra transversal delantera.
- Asegurarse de oír un **clik**. Jalar hacia arriba el clip para asegurarse de que está seguro.



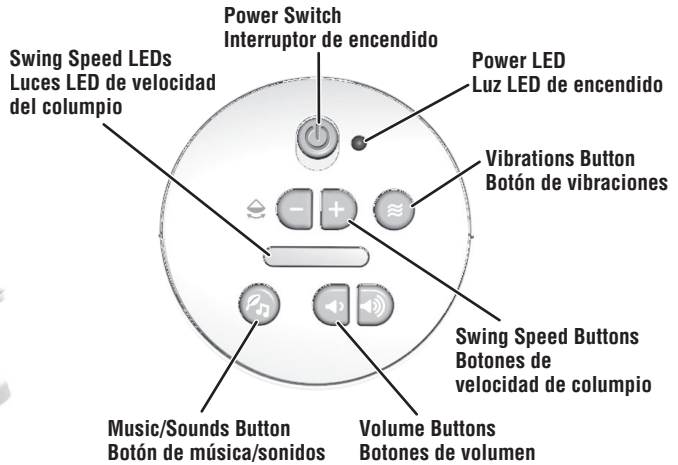
Swing Mode

- Press the clip on the seat pad and pull up to remove it from the slot in the front cross brace.
- Fasten the clip strap to the bottom of the seat pad.

Modalidad de columpio

- Presionar el clip de la almohadilla y jalar hacia arriba para sacarlo de la ranura de la barra transversal delantera.
- Ajustar el sujetador del clip en la parte de abajo de la almohadilla.

Use Uso



Swing Mode

- Slide the **power switch** ON. The power LED will turn on.
- Press the **swing speed buttons** **+** **-** to select any of six speed settings. The swing LEDs will light up to indicate the speed selected.
- Swinging will turn off after approximately four hours. Press a **swing speed button** to restart.
- Be sure to slide the **power switch** OFF when not in use.

Soothing Vibrations

- Press the **vibrations button** to turn soothing vibrations ON. Press the button again to turn the vibrations OFF.
- The vibrations time out after approximately 20 minutes. Press the vibration button again to restart.

Music and Sounds

- Press the **music/sounds button** to turn music/sounds ON. Press the button again to change the music/sounds.

Hint: Music/sounds will turn off after approximately 20 minutes. Press the **music/sounds button** to restart.

- Press the **volume buttons** to adjust the volume level.

Hint: Turn the volume level all the way down to mute the music/sounds.

Use Uso

Modalidad de columpio

- Poner el **interruptor de encendido**  en ENCENDIDO. La luz LED de encendido se prenderá.
- Presionar los botones de **velocidad del columpio**   para seleccionar una de seis velocidades de movimiento. Las luces LED del columpio se prenderán para indicar la velocidad seleccionada.
- El movimiento se apagará después de aproximadamente cuatro horas. Presionar un **botón de velocidad del columpio** para volver a activar el movimiento.
- Poner el **interruptor de encendido**  en APAGADO cuando no esté en uso.

Vibraciones relajantes

- Presionar el **botón de vibraciones**  para activar las vibraciones. Volver a presionar el botón para apagar las vibraciones.
- Después de aproximadamente 20 minutos, las vibraciones se apagarán. Volver a presionar el botón de vibraciones para reiniciar la modalidad.

Música y sonidos

- Presionar el **botón de música/sonidos**  para activar la música/sonidos. Presionar el botón otra vez para cambiar la música/sonidos.

Atención: después de aproximadamente 20 minutos, la música/sonidos se apagarán. Para reiniciarlos, presionar el **botón de música/sonidos**.

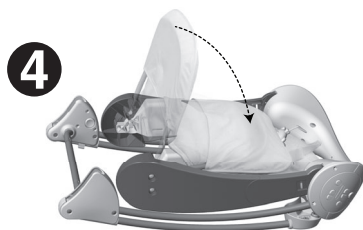
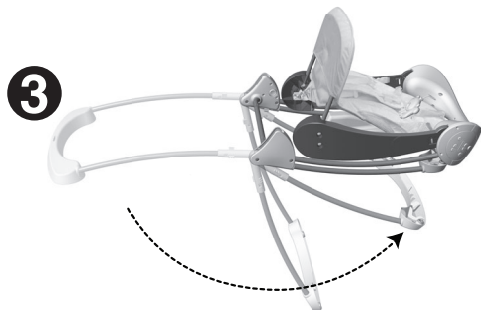
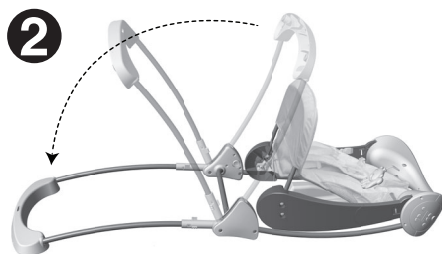
- Presionar los **botones del volumen**   para ajustar el volumen.

Atención: bajar el volumen al nivel mínimo para silenciar la música/sonidos.

Storage & Care Almacenamiento y mantenimiento

IMPORTANT! Remove the batteries for long-term storage.

¡IMPORTANTE! Sacar todas las pilas antes de guardar el producto por un periodo prolongado.



- Place the back of the swing on a flat surface.
- Press the buttons on the base ❶, and lower the legs ❷.

Hint: You need to press both buttons at the same time.

- Next, rotate the legs to the back of the swing ❸.
- Then, lift the seat bottom ❹.
- Lean the swing frame against a wall for storage.
- To remove the pad, unbuckle the straps on the side of the pad. Remove the restraints from the pad.
- Machine wash the pad in cold water with a mild detergent. Do not use bleach. Tumble dry on low heat and remove promptly.
- To clean the frame, restraint system and toys, use a mild cleaning agent and damp cloth. Rinse with clean water to remove residue.
- To replace the pad, follow the assembly instructions.
- Periodically check the swing for loose fasteners or broken parts and tighten as needed.

- Poner la parte trasera del columpio sobre una superficie plana.
- Presionar los botones de la base ❶ y bajar las patas ❷.

Atención: presionar simultáneamente los dos botones.

- Luego, girar las patas a la parte trasera del columpio ❸.
- Luego, subir el asiento ❹.
- Apoyar el armazón del columpio contra una pared para guardarlo.
- Para quitar la almohadilla, desabrochar los cinturones del lado de la almohadilla. Quitar los sujetadores de la almohadilla.
- Lavar la almohadilla a máquina en agua fría con detergente neutro. No usar blanqueador. Meterla a la secadora a temperatura baja y sacarla inmediatamente después de finalizado el ciclo.
- Para limpiar el armazón, sistema de sujeción y juguetes, usar un paño humedecido en una solución limpiadora neutra. Enjuagar con agua limpia para eliminar el residuo.
- Para regresar la almohadilla a su lugar, seguir las instrucciones de montaje.
- Revisar periódicamente que el columpio no tenga piezas rotas ni conexiones sueltas y ajustarlas según sea necesario.

Consumer Information

Información al consumidor

FCC STATEMENT (UNITED STATES ONLY)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTA FCC (VÁLIDO SÓLO EN LOS ESTADOS UNIDOS)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

- Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.



**CONSUMER ASSISTANCE
AYUDA AL CONSUMIDOR**

1-800-432-5437 (US)



service.fisher-price.com

Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052.

Hearing-impaired consumers/Clientes con problemas auditivos
1-800-382-7470.

Centro de Servicio en México:
59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3.
Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213.

VENEZUELA

Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744.

E-mail Latinoamérica: Servicio.Clientes@Mattel.com.